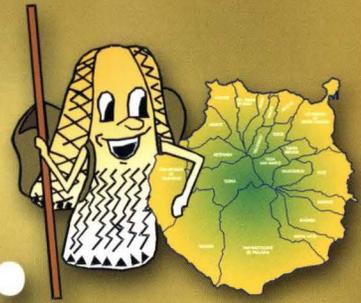
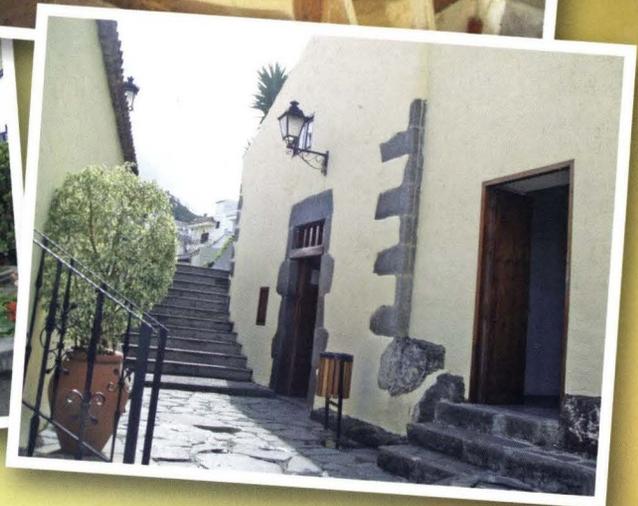
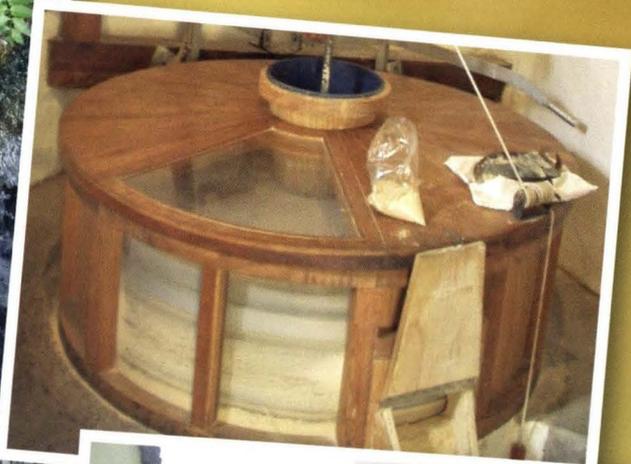


# Conoce Gran. Canaria



UNIDAD DIDÁCTICA • EDUCACIÓN SECUNDARIA

Elisa Torres Santana y Josefina Domínguez Mujica



## FIRGAS

*Rumor de manantial*





Conoce Gran Canaria

# Gran Canaria



Gran Canaria  
**Educa**

**PUBLICACIÓN**

**Autores textos**

Elisa Torres Santana  
Josefina Domínguez Mujica

**Redacción, elaboración,  
fotografías y diseño gráfico**

Carlos González Herrero  
Yasmina Olivares Betancor  
María Dolores Padrón Artilles

**Asesoramiento didáctico**

María Rosa Halaby Ascaso  
Amparo Morente Castañeda

**Maquetación e impresión**

Linca, S. L.  
Lepanto, 45  
Telf.: 928 26 99 06 - 928 27 07 14  
35010 Las Palmas de Gran Canaria  
lincacanarias@terra.es

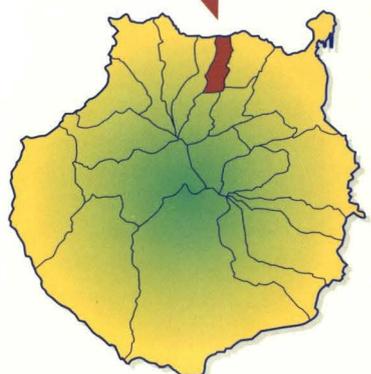
**ISBN - (o. c.)  
ISBN - (C 4-5)**

84-8103-435-5  
84-8103-443-6

**Depósito legal**

G.C.-96-2006

©Cabildo de Gran Canaria, 1ª edición 2006  
©De los autores para sus textos y fotografías



### ¿Dónde estamos y adónde vamos?

Nos encontramos en el Archipiélago Canario, formado por siete islas.

Canarias conforma una de las 17 comunidades autónomas del Estado Español. Está dividida en dos provincias: Las Palmas (Gran Canaria, Fuerteventura y Lanzarote) y Santa Cruz de Tenerife (Tenerife, La Gomera, La Palma y El Hierro).

Gran Canaria tiene 21 municipios y su capital es Las Palmas de Gran Canaria.

**Firgas** es un pequeño municipio situado al norte de la isla. Extiende su territorio desde la **crestería** de Osorio, que comparte con los municipios de Valleseco y Teror, en la zona más alta, hasta los 75 metros, en las proximidades de la costa.

Sus tierras están surcadas por el Barranco de Los Dolores y el de Las Madres-Azuaje, salpicadas de **conos volcánicos** como los de la Caldera y el de la Montaña de Firgas, lugar donde se asienta su principal núcleo urbano.

La vegetación varía según la altitud del lugar distinguiéndose dos zonas: la alta, más húmeda, donde podemos encontrar palmeras, brezos y una pequeña muestra de **laurisilva** (Parque Natural de Doramas); y la baja, más árida, donde crecen tabaibas, aulagas y verodes.

<b>Gentilicio</b>	Firguense
<b>Superficie</b>	16,5 km <sup>2</sup>
<b>Población</b>	7.179 habitantes (2005)
<b>Altitud máxima/mínima</b>	960 m. (Pico de Osorio) 75 m. (Quintanilla)
<b>Distancia a Las Palmas de Gran Canaria</b>	28 km
<b>Fiestas importantes</b>	Fiesta de San Roque, agosto Fiesta de San Luis Gonzaga, junio

### Nuestra ruta: "RUMOR DE MANANTIAL"



A finales del siglo XX, en 1989, Firgas celebró sus 500 años de existencia. Cuando llegaron los conquistadores a este lugar, la Afurgad de los **antiguos canarios** se convirtió en la Firgas de los nuevos pobladores. Con motivo de esta conmemoración, se estrenó su Himno:

"Eres Claridad,  
Eres Luz,

Eres Rumor de manantial".

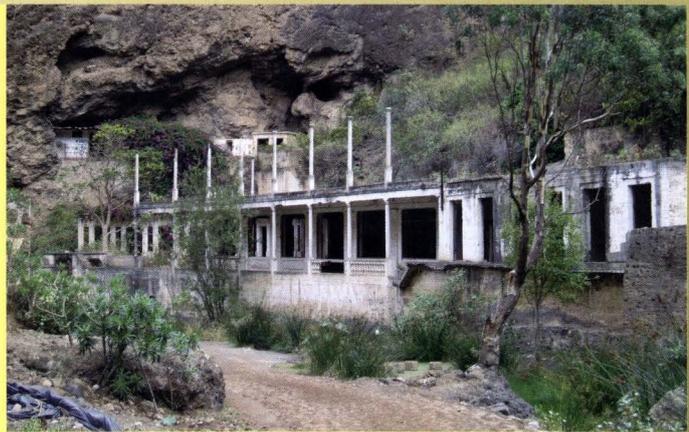
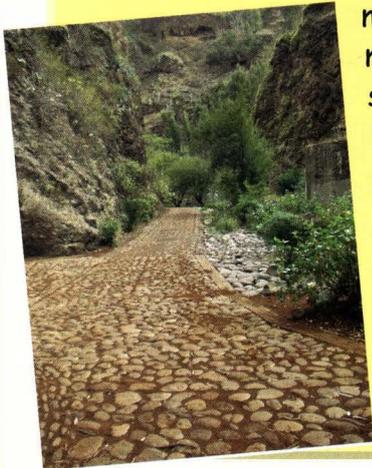
Estas palabras resumen la importancia del agua en la historia del municipio, protagonista de la historia firguense y de nuestra ruta. **Rumor de manantial.**

A lo largo de la historia de Firgas, el agua ha sido aprovechada de múltiples maneras. En el pasado, el agua de lluvia se destinaba al uso agrícola y para

mover los molinos que se empleaban para la elaboración de harinas

(gofio). Las aguas de manantial se usaron con fines medicinales en el **balneario** del Barranco de Azuaje.

Actualmente, el agua procedente de los manantiales es comercializada mediante el embotellado, siendo una de las industrias más productivas de las Islas.



Oh Montaña de Firgas  
que con cariño tus laderas  
brindas y de tus entrañas mana  
el bien máspreciado... EL AGUA

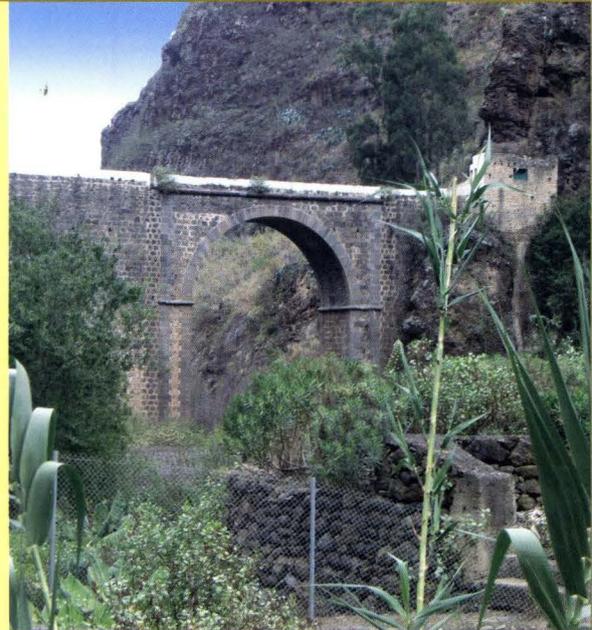
J. Solano





Con nuestra ruta pretendemos que percibas la presencia del agua y su importancia. Te mostraremos los enclaves y rincones más destacados del municipio.

### PRIMERA PARADA



#### Barranco de Azuaje

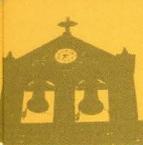
Declarado **Reserva Natural Especial** por el interés de su vegetación. En él encontramos elementos arquitectónicos, **etnográficos** y **arqueológicos** que lo convierten en un paisaje clave de la geografía insular.

### SEGUNDA PARADA

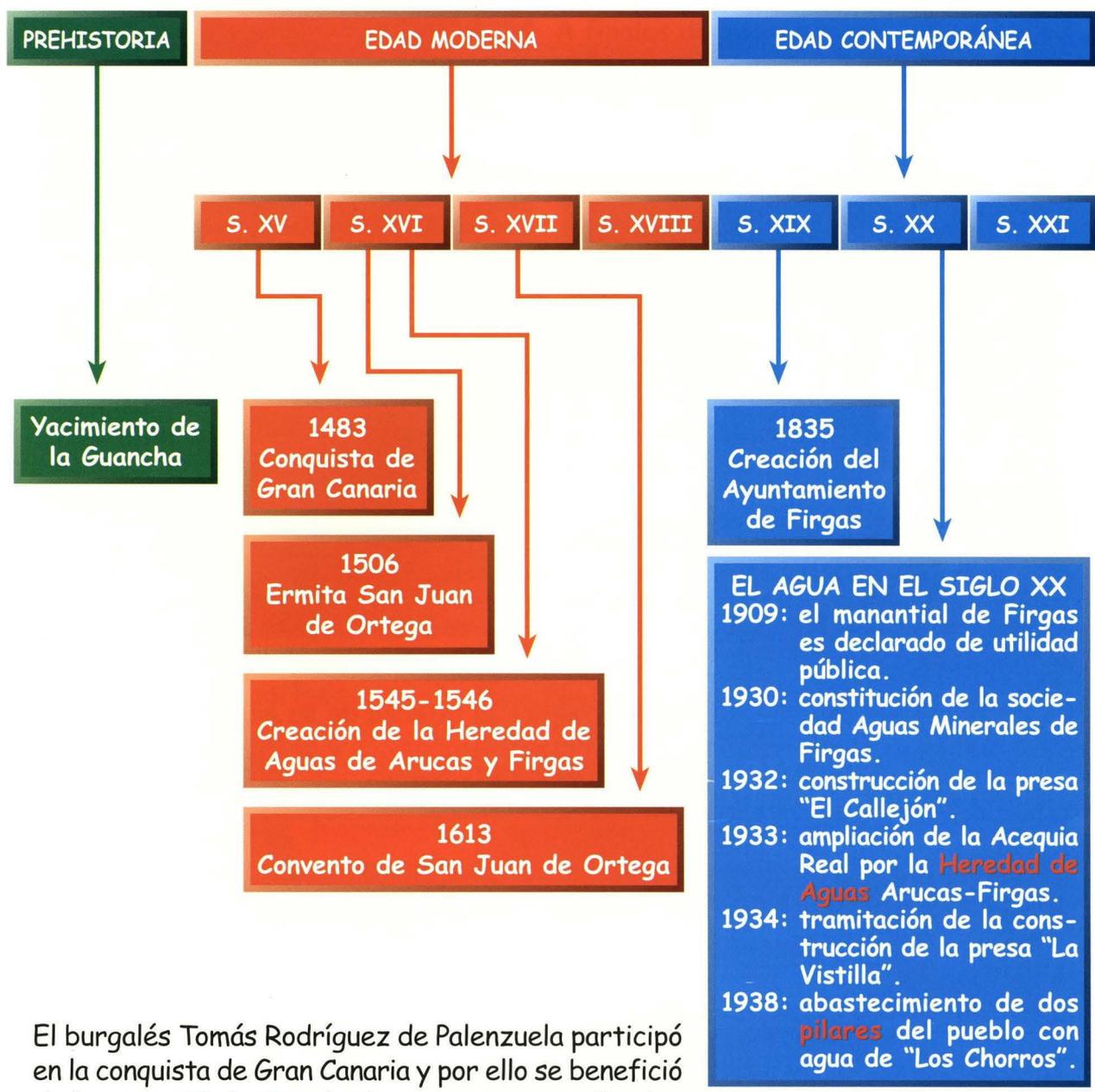


#### Casco histórico de Firgas

Nos adentraremos en la historia del municipio visitando un **molino de agua** construido en el siglo XVI. También pasaremos por sus calles, donde conocerás dos edificios emblemáticos: la Casa de la Cultura y la iglesia de San Roque.



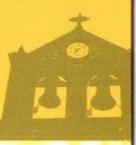
### NUESTRO EJE CRONOLÓGICO



El burgalés Tomás Rodríguez de Palenzuela participó en la conquista de Gran Canaria y por ello se benefició de los **repartimientos** de tierras y aguas realizados en la zona de Fingas. De esta manera se convirtió en el principal aguateniente de la zona, término que se utiliza en la actualidad para quienes poseen y controlan las aguas. Una de sus primeras actuaciones fue la construcción de la ermita de San Juan de Ortega, alrededor de la cual se fueron asentando los primeros colonos y donde hoy se levanta la iglesia parroquial de Fingas. Rodríguez de Palenzuela dedicó sus tierras a la caña dulce, cultivo estrella en la agricultura grancanaria del siglo XVI. Para la elaboración del producto mandó construir cuatro **ingenios**, en los que se obtenía un azúcar de gran calidad exportado a los mercados europeos. Existen **topónimos** en la zona que recuerdan este pasado azucarero, como es el de **Trapiche** (ver mapa pág. 7).



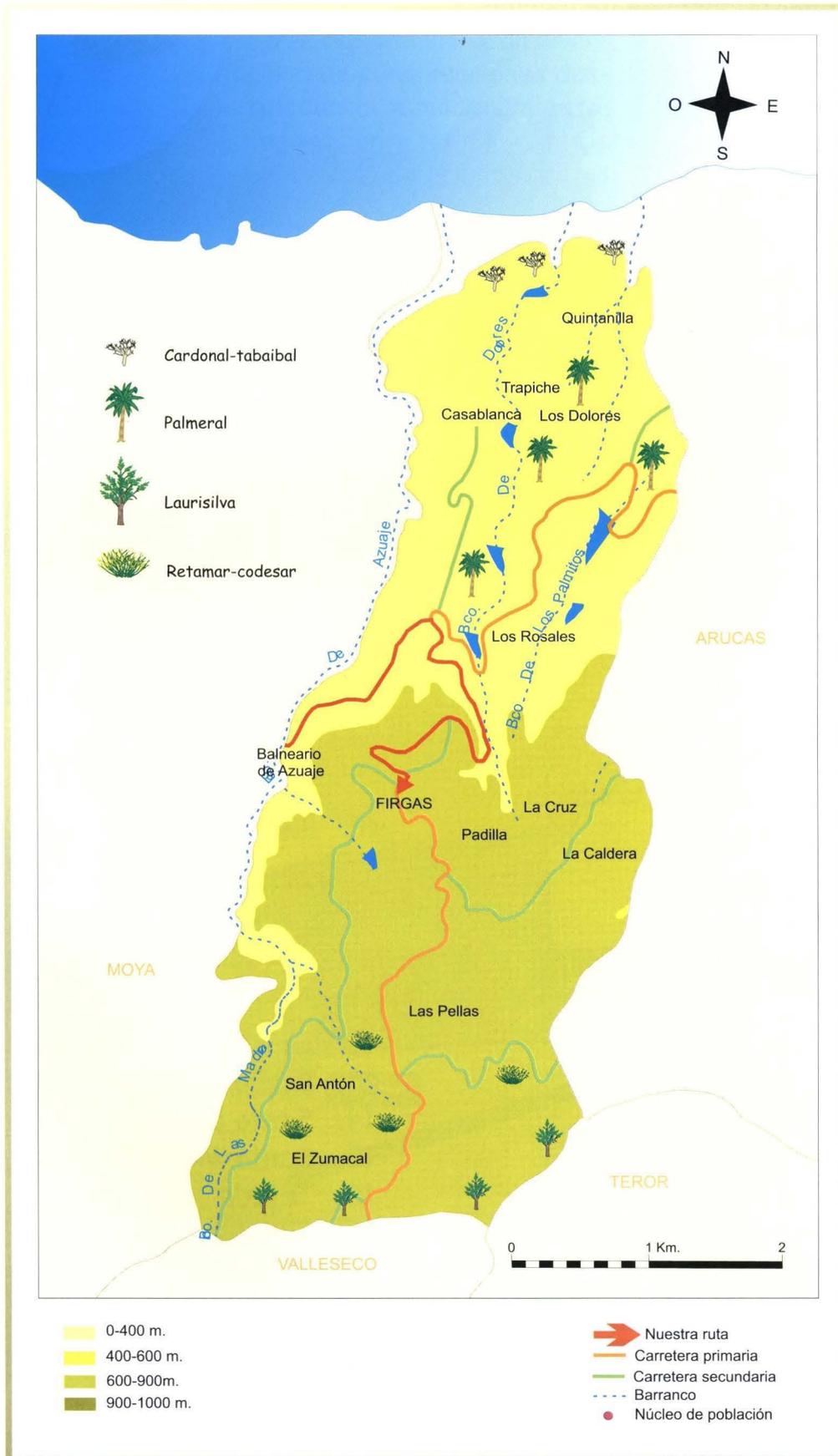
Iglesia de San Roque (Fingas)



### Mapa de Ruta

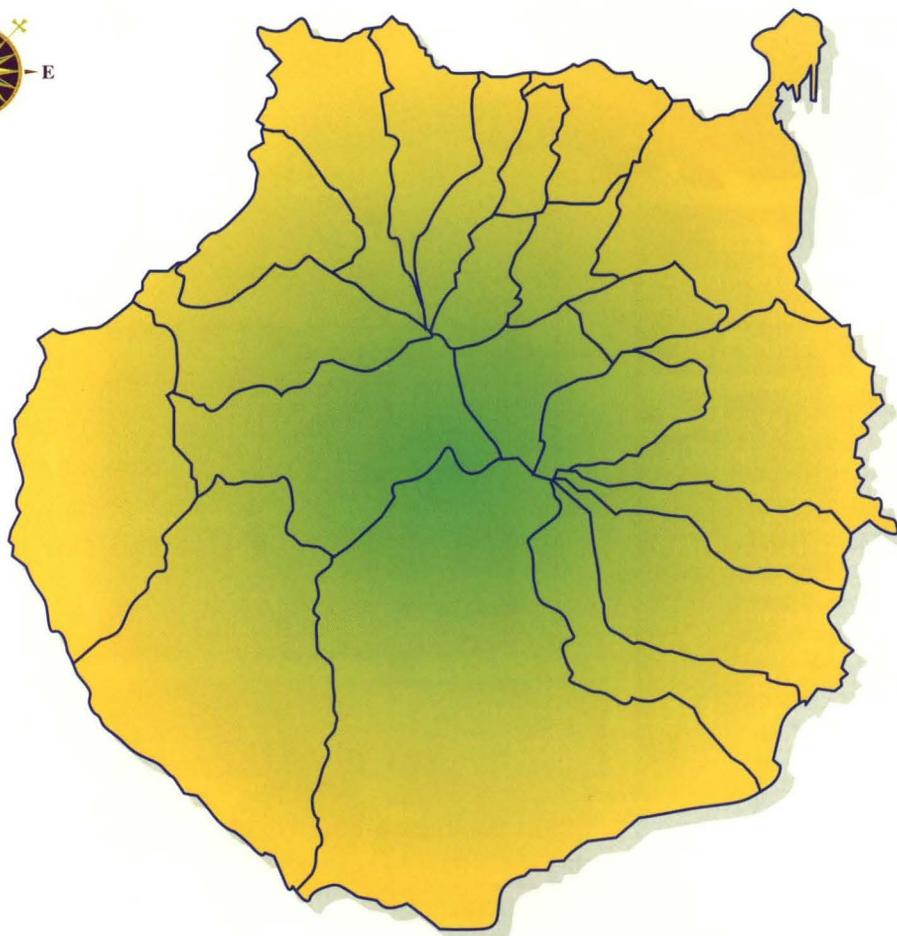
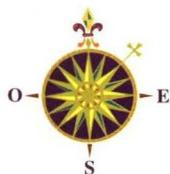
A continuación te mostramos un mapa de Firgas. En él encontrarás los **topónimos** que te guiarán en el transcurso de la ruta.

¡Ayúdate de la leyenda!, es una pista con la que podrás interpretar mejor el mapa.



## En el aula

1. Antes de comenzar, sería conveniente repasar la localización de los municipios de nuestra isla. Te presentamos la división municipal de Gran Canaria y te invitamos a que coloques cada número en su lugar correspondiente.



### MUNICIPIOS DE GRAN CANARIA

- |                               |                             |
|-------------------------------|-----------------------------|
| 1. Agaete                     | 12. La Aldea de San Nicolás |
| 2. Agüimes                    | 13. Santa Brígida           |
| 3. Artenara                   | 14. Santa Lucía de Tirajana |
| 4. Arucas                     | 15. Santa María de Guía     |
| 5. Firgas                     | 16. Tejeda                  |
| 6. Gáldar                     | 17. Telde                   |
| 7. Ingenio                    | 18. Teror                   |
| 8. Las Palmas de Gran Canaria | 19. Valsequillo             |
| 9. Mogán                      | 20. Valleseco               |
| 10. Moya                      | 21. Vega de San Mateo       |
| 11. San Bartolomé de Tirajana |                             |

### 2. El camino del agua



ACEQUIA

Como ya hemos visto, el agua está ligada de una forma especial a la vida cotidiana de los firguenses. Por toda su geografía se reparte una gran diversidad de construcciones destinadas al almacenamiento, conducción y tratamiento de este preciado recurso. Estas van desde las más tradicionales, como las **acequias** y las **cantoneras**, hasta las más modernas, como las depuradoras.



DEPURADORA



LLUVIA

En el siguiente esquema verás una de las maneras más tradicionales de canalización, almacenamiento y aprovechamiento del agua en Gran Canaria. El agua de lluvia, recogida y almacenada en las presas, es conducida mediante acequias hacia construcciones hidráulicas con diferentes funciones. Así nos encontramos con las cantoneras, empleadas para distribuir el agua; los **lavaderos** de piedra, destinados al lavado de la ropa a mano; y los **pilares**, dedicados al abastecimiento de agua de los hogares cuando no existía el agua corriente.



PRESA



ACEQUIA



CANTONERA-BARRERA



PILAR



LAVADERO

## 3. Las medidas del agua



Las cantoneras o troneras son depósitos utilizados para controlar y distribuir el agua que va hacia los campos de cultivo. Por lo general tienen una forma rectangular y están realizadas de piedra, cal y arena. Se usa la cantería en sus bocas o salidas y estas sirven para repartir el agua diariamente.

Las cantoneras de la Heredad de Aguas de Arucas y Firgas tienen 24 salidas por las cuales el agua fluye hacia los cultivos de cada **heredero**.

El reparto de agua entre las tierras se realiza mediante el proceso de aduamamiento, que consiste en dividir proporcionalmente el agua. Cada heredero tiene su dula o turno de riego. El agua que recibe tiene un valor determinado que se expresa en unidades de medida o en horas. Las medidas utilizadas en la Heredad de Aguas de Arucas y Firgas son la suerte, hora, azada, día, gruesa, cuarta y albercona.



**A.** Te presentamos cinco parejas de figuras. Una de las piezas de cada pareja corresponde al nombre de la medida y la otra a las horas. Completa la tabla con los datos que faltan.



Medidas	Horas
	12 horas
AZADA	
	24 horas
GRUESA	
	3 horas

**B.** Ayudándote de los datos de la tabla soluciona el siguiente problema:

Juana, Yeray y Andrés deben regar sus fincas con el agua que llega desde la cantonera. Juana tiene una finca pequeña y le basta con recibir 4 horas de agua; la tierra de Yeray es algo mayor y necesita 15 horas de riego; por último Andrés, propietario de la finca mayor, ha pedido 36 horas.

Ayúdalas a poner por escrito el pedido del agua utilizando los términos que has conocido.

Juana: .....

Yeray: .....

Andrés: .....

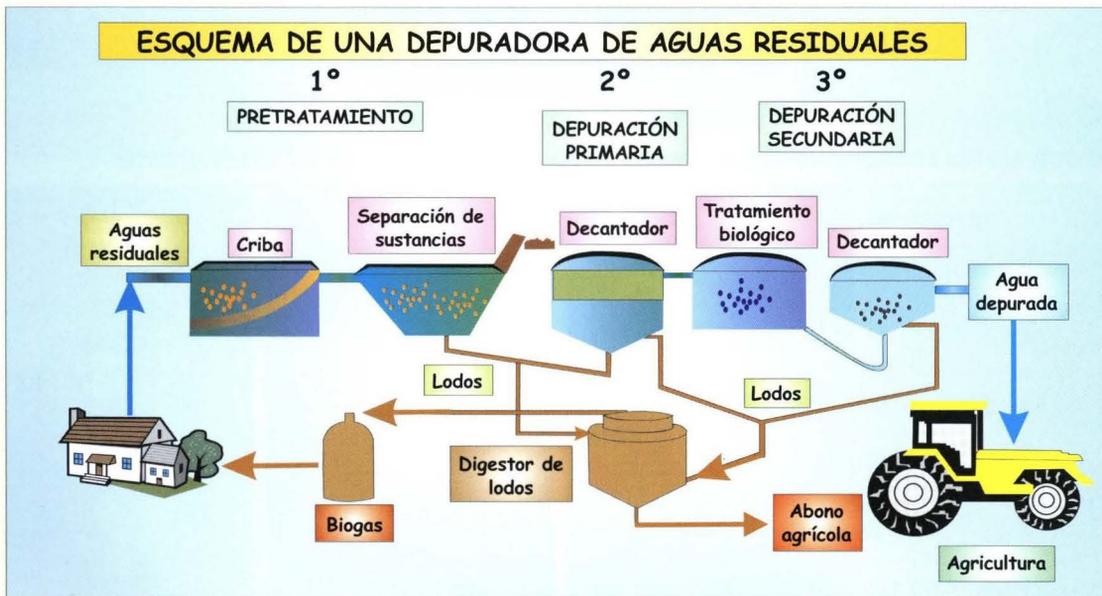


### 4. El tratamiento del agua



En Canarias, la escasez de precipitaciones y de agua en el subsuelo ha obligado a buscar otras fuentes de aprovechamiento, como el agua del mar y las aguas residuales. Para su uso, el agua del mar ha de ser desalinizada y las residuales depuradas. En Lanzarote se construyó la primera desaladora de España en 1967. **¿Sabes cómo funciona una desaladora?** El agua del mar se recoge a través de unos pozos construidos cerca de la costa. Mediante procesos de filtrado, se separa la arena del agua y se añade cloro para desinfectarla. Luego se trata con productos químicos para eliminar la sal y hacerla apta para su consumo doméstico y agrícola. Los residuos presentan una gran concentración de sal y son devueltos al mar.

Ya sabes cómo funciona una desaladora. Ahora, si observas el siguiente esquema y completas el texto, conocerás cómo funciona una depuradora de aguas residuales.



El proceso de depuración de las aguas residuales que llegan a las ciudades pasa por ..... fases. La primera se denomina ..... Consiste en la separación de las ..... contenidas en el agua. Después el agua pasa a la segunda fase, llamada ..... En ella se separan las grasas mediante el uso de un ....., dividido en dos depósitos, uno sobre otro. En el superior se queda la grasa y en el inferior el agua. Finalmente, en la tercera fase, se elimina la **materia orgánica** mediante un tratamiento ..... consistente en la introducción de una serie de **bacterias** que acaban con ella. El agua resultante de este proceso de ..... se utiliza principalmente para la ....., por no ser apta para el consumo humano. Por otra parte, el lodo recogido en el ..... de ..... es aprovechado para la obtención de ..... y .....



## En Ruta



**PRIMERA PARADA:  
BARRANCO DE AZUAJE**

El Barranco de Azuaje es el más profundo del norte de la isla de Gran Canaria. Antiguamente se denominó "Aumastel" porque desembocaba en la **ensenada** del mismo nombre. En su cauce aflora un manantial de agua tibia, muy saludable por su alto contenido en hierro, ideal para los tratamientos medicinales del antiguo balneario.

Azuaje es un espacio natural de gran belleza, propio de la **biodiversidad** del Archipiélago Canario. En él conviven especies animales y vegetales en peligro de extinción, como algunos ejemplares de la laurisilva, aves y reptiles.



**A.** Observa tu entorno y localiza las especies que te presentamos. Como verás unas son autóctonas y otras introducidas ¿Sabes cuál es la diferencia?



**TAJINASTE BLANCO**  
(Autóctona)



**TÁRTAGO**  
(Introducida)



**EUCALIPTO**  
(Introducida)



**VINAGRERA**  
(Autóctona)

**B.** Ahora intenta averiguar con tus compañeros el nombre de estas otras.



**¡Respetar y cuidar la riqueza de nuestro patrimonio natural!**



### SEGUNDA PARADA: CASCO HISTÓRICO

En el casco histórico se encuentran los edificios civiles y religiosos más antiguos e importantes del municipio. Como ejemplo de arquitectura civil tenemos la Casa de la Cultura que, a lo largo de su historia, ha asumido diversas funciones, como **fonda** para las personas que acudían al balneario, como ayuntamiento y escuela pública. Dentro de la arquitectura religiosa destaca la iglesia de San Roque, cuya plaza es lugar de encuentro de los firguenses en las fiestas populares.

### FICHA TÉCNICA



a) Observa ambas fotografías

1. ¿Qué elemento de la arquitectura tradicional canaria aparece representado en ellas?

2. ¿Qué material destaca en su construcción?



b) Este elemento decorativo se encuentra en un edificio importante. Localízalo

1. ¿A qué edificio pertenece?

c) Esta parte de la iglesia se denomina **espadaña**. ¿Sabes cuál es su función?



d) Este edificio es uno de los más importantes del municipio.

1. ¿Es un edificio civil o religioso?

2. ¿Cuántos **vanos** presenta?

3. Observa la fachada ¿sabrías decir cuál es la parte más importante del edificio y por qué destaca?



e) En Firgas existen diferentes monumentos escultóricos. Busca los que te mostramos en las fotos y escribe a qué o a quién están dedicados:



1. ....

2. ....



## PRIMERA PARADA: HISTORIA DE UN MOLINO

En Firgas encontramos numerosos molinos:

- S. XVI: Molino de Guadalupe y Molino del Conde o Molino de Firgas.
- S. XVIII: Molino de El Repartimiento.
- S. XIX: Molino de Las Madres y Molino El Roque.

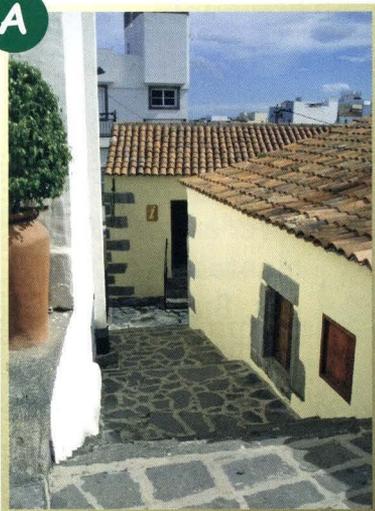
El **Molino del Conde**, protagonista de esta parada, recibe su nombre porque fue propiedad del Conde de la Vega Grande.

Situado en el centro del casco histórico, sobre la acequia de la Heredad de Aguas de Arucas y Firgas, aprovecha la acción del agua para moler. Consta de diferentes dependencias: la que alberga el molino, la del tostador y la casa del molinero.



Escucha atentamente la información que te darán sobre el molino y coloca cada término en la línea que corresponda.

A



## PRIMER PASO: canalización del agua



A \_ \_ \_ \_ \_



**B**



### SEGUNDO PASO: tueste del grano

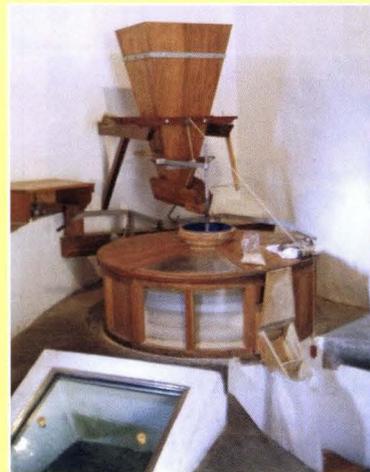


T \_ \_ \_ \_ \_

**C**



### TERCER PASO: molienda del grano



T \_ \_ \_ \_ \_

R \_ \_ \_ \_ \_

P \_ \_ \_ \_ \_

G \_ \_ \_ \_ \_

Refresca tu memoria... ¡y tu garganta!



1. Durante la ruta hemos comprobado que el agua juega un papel primordial en la economía del municipio. Un ejemplo de ello es la planta embotelladora de Aguas de Firgas, su industria más importante. Esta fue fundada en 1909 y su excelente agua gaseosa es extraída de la Fuente Agría.

Da nombre y enumera de forma lógica las siguientes imágenes del proceso de elaboración y comercialización del agua.





2. Localiza en la sopa de letras las palabras relacionadas con la ruta "Rumor de manantial":

- Infraestructuras hidráulicas: **pozo, presa y depuradora.**
- En el Barranco de Azuaje has conocido dos especies vegetales autóctonas, la **vinagrera** y el **tajinaste.**
- Elementos del molino de agua: **rodete, tolva y canal.**
- Barrancos de la geografía de Firgas: **Azuaje, Los Dolores y Las Madres.**

¡Más difícil todavía! Adivina qué palabras corresponden a las siguientes definiciones y continúa buscando en la sopa de letras.

- Municipios que limitan con Firgas:.....
- .....
- Pared elevada sobre la fachada de una iglesia utilizada como campanario:  
.....
- Patrón de Firgas:.....
- Gentilicio de los habitantes de Firgas:.....
- Pico más alto del municipio:.....
- Nombre dado por los antiguos canarios a Firgas:.....
- Lugar donde se realizan terapias medicinales con agua:.....
- Segundo apellido del conquistador más importante de Firgas:.....

S	B	L	K	S	O	G	R	P	E	J	A	U	Z	A	Y
Z	M	O	Y	A	I	R	P	O	Z	O	K	O	T	R	A
R	Z	S	A	R	R	O	R	E	T	T	T	P	T	E	S
T	S	D	B	U	O	D	E	P	U	R	A	D	O	R	A
Y	R	O	I	C	S	E	S	L	M	Y	J	Q	L	G	N
W	B	L	V	A	O	T	A	J	Ñ	H	I	R	V	A	R
I	Y	O	A	S	U	E	R	K	L	Z	N	W	A	N	O
B	X	R	L	A	L	F	T	L	A	N	A	C	C	I	Q
A	T	E	L	X	I	D	J	G	W	X	S	W	A	V	U
L	U	S	E	R	D	A	M	S	A	L	T	W	R	U	E
N	E	N	S	A	Ñ	A	D	A	P	S	E	G	L	K	L
E	S	N	E	U	G	R	I	F	A	M	B	R	O	Z	I
A	T	J	C	C	A	L	E	U	Z	N	E	L	A	P	S
R	A	G	O	V	L	U	K	R	E	B	R	O	F	Y	A
I	J	H	U	B	K	L	G	G	R	V	R	L	R	V	T
O	K	P	H	N	J	A	T	A	T	U	O	A	H	W	R
Ñ	L	E	K	M	H	S	A	D	I	T	I	F	A	R	G

Hemos llegado al final de nuestro recorrido, esperamos que hayas disfrutado con nuestras actividades. No olvides que debes proteger y conservar todo lo que has visto, nuestro **PATRIMONIO**, para que el día de mañana lo puedan disfrutar las futuras generaciones.

## Nuestro diccionario de ruta

**ACEQUIA:** canal por el que se conducen las aguas para diferentes usos: regar, lavar, mover los molinos, etc.

**ANTIGUO CANARIO:** primitivo habitante de Canarias. También es conocido como aborigen canario.

**ARQUEOLÓGICO:** se aplica a los objetos antiguos hechos por el hombre que tienen interés para la arqueología.

**BACTERIA:** microorganismo que causa las enfermedades o putrefacción en los seres vivos.

**BALNEARIO:** edificio donde se reciben baños medicinales.

**BIODIVERSIDAD:** variedad de especies animales y vegetales en su medio ambiente.

**CANTONERA:** depósitos utilizados para controlar y distribuir el agua que va hacia los campos de cultivo.

**CONO VOLCÁNICO:** montaña o agrupación de lavas, cenizas y otras materias volcánicas, de forma cónica.

**CRESTERÍA:** remate que corona la parte superior de las montañas.

**ENSENADA:** entrada del mar en la costa, que sirve de abrigo a las embarcaciones.

**ESPADAÑA:** pared elevada sobre la fachada de una iglesia, que sirve de campanario.

**ETNOGRAFÍA:** estudio de las costumbres y tradiciones de un pueblo.

**FONDA:** establecimiento público donde se da hospedaje y se sirve comida.

**HEREDAD DE AGUA:** institución que gestiona los recursos hidráulicos de una determinada zona. Tiene su origen en la época de los repartimientos.

**HEREDERO:** se denomina así a los que pertenecen a una heredad de aguas.

**INGENIO AZUCARERO:** lugar destinado a la transformación de la caña de azúcar.

**LAURISILVA:** bosque subtropical de hoja perenne. En Gran Canaria se encuentra en las zonas más húmedas del norte y del centro. Las especies más comunes de la laurisilva son: laurel, viñátigo, palo blanco, acebuche... Un ejemplo de ello son los restos del bosque de Doramas.

**LAVADERO:** parte de la acequia que está acondicionada para el lavado de la ropa a mano.

**MATERIA ORGÁNICA:** sustancia compuesta por seres vivos.

**MOLINO DE AGUA:** mecanismo movido por la fuerza del agua que se utiliza para moler los granos.

**PATRIMONIO:** conjunto de bienes de interés cultural, medioambiental, arquitectónico... que forma parte de la memoria colectiva de un pueblo.

**PILAR (AGUA):** fuente pública de piedra con un caño o grifo por donde mana el agua.

**REPARTIMIENTO:** sistema de adjudicación de tierras y aguas a los nuevos pobladores tras la Conquista.

**RODETE:** turbina que recibe la fuerza del agua para generar el movimiento.

**SAETINO:** conducto que vierte el agua sobre el rodete.

**TOLVA:** cajón de madera en el que se deposita el millo a moler.

**TOPÓNIMO:** nombre propio de un lugar.

**TRAPICHE:** molino utilizado para la extracción del zumo de la aceituna o la caña de azúcar.

**VANO:** hueco.

Firgas

Rumor de manantial



